

読売の英字新聞

4月新生

読売新聞社が「The Daily Yomiuri」に代わって4月1日からお届けする新たな日刊英字新聞「The Japan News」は、どんな新聞になるのか。新紙面の主なポイントを紹介します。(英字新聞部 宮井由美子、平井宏)

読売新聞社が英字新聞の発行を始めたのは、1955年4月。その時の題号が「Japan News」でした。日本理解を促進するという原点を大切にすることを決意を込めて、再び題号を採用しました。題号変更は、「The Daily Yomiuri」となった1970年1月以来、43年ぶりです。

New

一面に「日本深層」

フロント面では、ニュースを深く掘り下げた読売新聞の記事を翻訳し、「Japan in Depth」(日本深層)として随時掲載し、我が国が直面する問題を詳しく解説します。海外での日本理解促進が大きな狙いですが、日本人読者にとっても、様々な問題を英語で把握するの役に立ちます。また、インタラクティブなコンテンツをフロント面の下部に移し、各面の主要ニュースをコンパクトな文章や写真で紹介いたします。

New

日曜「ダイジェスト」

毎日の国内ニュース面を抜粋し、日々の動きや出来事(火曜)やライブスタイル面(金曜)、教育面(隔週土曜)を新設して、現代日本の姿や抱える問題を多角的に伝えていきます。日曜日には、過去1週間の主な出来事を振り返る「ダイジェスト」のページもお目見えします。また、毎月第1水曜日の解説のページでは、日本の政治、経済、外交、社会などについて、本社調査研究本部の主任研究員らが「旬」のトピックをわかりやすく分析します。

New

辞書いらず

時事ワード解説

用語解説は、日本語原文に出る専門用語や時事ワード、新聞特有の言い回しなどの英訳を簡潔に説明するもので、毎日、社説1本について10例前後を取上げます。「英訳の社説は難

New

対訳で読む

社説面

読売新聞は、社説の英訳を通して、新聞社としての主張をこれまで同様、世界に向けて積極的に発信していきます。新紙面では社説面を新設し、これまで別々の面に掲載されていた英訳と日本語原文を併せて掲載します。国内の読者にとっては、日英対訳、用語解説により、社説への理解が深まることは間違いありません。

New

スマートフォンで読める

ウェブサイトを全面的に新しくいたします。読売新聞の対外発信の窓口として、機能を拡充していきます。新たなサイトは、写真や図表などを効果的に配し、見やすいウェブページとなります。これまで同様、ヨミウリ・オンライン(YOL)内にある「English」からの閲覧もできますが、4月1日以降は、サイトのアドレッシングも独立します。The Japan News購読者向けには、学習に役立つコンテンツやテキスト読み上げなどの学習補助機能を順次、充実させていく予定です。スマートフォンやタブレットからでもアクセスできます。

New

特別紙の特集、翻訳コンテンツは継続

米英特別紙による特別編集面は、曜日に掲載します。曜日に掲載します。学習面では、読者参加型のニュース翻訳コンテンツ「Translate This」(英文和訳)及び「Testing Translation」(和文英訳)も今までも提供しています。

New

語学力アップ

木曜は学習面

語学学習面「ランゲージ・コネクション」に代わって毎週木曜日に登場する特集面「JN Learning Lab」は、英字新聞で英語力アップを、とお考えの読者にお勧めです。4月で構成されており、英・米・タイムズ・米ワシントン・ポスト、同ロサンゼルス・タイムズの名紙の記事から編集部が「この1本」を選んで読者が「Global Scene」がスタートします。学校の授業や学習に便利なワークシートを随時掲載するほか、中学レベルの英語で季節の話題を楽しむコラムや日常よく使われるイディオムについての解説など、海外の人たちとのコミュニケーションに役立つコンテンツが充実します。学習特集面は、別冊としても利用できます。

New

スマートフォンで読める

ウェブサイトを全面的に新しくいたします。読売新聞の対外発信の窓口として、機能を拡充していきます。新たなサイトは、写真や図表などを効果的に配し、見やすいウェブページとなります。これまで同様、ヨミウリ・オンライン(YOL)内にある「English」からの閲覧もできますが、4月1日以降は、サイトのアドレッシングも独立します。The Japan News購読者向けには、学習に役立つコンテンツやテキスト読み上げなどの学習補助機能を順次、充実させていく予定です。スマートフォンやタブレットからでもアクセスできます。

New

特別紙の特集、翻訳コンテンツは継続

米英特別紙による特別編集面は、曜日に掲載します。曜日に掲載します。学習面では、読者参加型のニュース翻訳コンテンツ「Translate This」(英文和訳)及び「Testing Translation」(和文英訳)も今までも提供しています。

New

語学力アップ

木曜は学習面

語学学習面「ランゲージ・コネクション」に代わって毎週木曜日に登場する特集面「JN Learning Lab」は、英字新聞で英語力アップを、とお考えの読者にお勧めです。4月で構成されており、英・米・タイムズ・米ワシントン・ポスト、同ロサンゼルス・タイムズの名紙の記事から編集部が「この1本」を選んで読者が「Global Scene」がスタートします。学校の授業や学習に便利なワークシートを随時掲載するほか、中学レベルの英語で季節の話題を楽しむコラムや日常よく使われるイディオムについての解説など、海外の人たちとのコミュニケーションに役立つコンテンツが充実します。学習特集面は、別冊としても利用できます。

New

スマートフォンで読める

ウェブサイトを全面的に新しくいたします。読売新聞の対外発信の窓口として、機能を拡充していきます。新たなサイトは、写真や図表などを効果的に配し、見やすいウェブページとなります。これまで同様、ヨミウリ・オンライン(YOL)内にある「English」からの閲覧もできますが、4月1日以降は、サイトのアドレッシングも独立します。The Japan News購読者向けには、学習に役立つコンテンツやテキスト読み上げなどの学習補助機能を順次、充実させていく予定です。スマートフォンやタブレットからでもアクセスできます。

New

特別紙の特集、翻訳コンテンツは継続

米英特別紙による特別編集面は、曜日に掲載します。曜日に掲載します。学習面では、読者参加型のニュース翻訳コンテンツ「Translate This」(英文和訳)及び「Testing Translation」(和文英訳)も今までも提供しています。

New

語学力アップ

木曜は学習面

語学学習面「ランゲージ・コネクション」に代わって毎週木曜日に登場する特集面「JN Learning Lab」は、英字新聞で英語力アップを、とお考えの読者にお勧めです。4月で構成されており、英・米・タイムズ・米ワシントン・ポスト、同ロサンゼルス・タイムズの名紙の記事から編集部が「この1本」を選んで読者が「Global Scene」がスタートします。学校の授業や学習に便利なワークシートを随時掲載するほか、中学レベルの英語で季節の話題を楽しむコラムや日常よく使われるイディオムについての解説など、海外の人たちとのコミュニケーションに役立つコンテンツが充実します。学習特集面は、別冊としても利用できます。

New

スマートフォンで読める

ウェブサイトを全面的に新しくいたします。読売新聞の対外発信の窓口として、機能を拡充していきます。新たなサイトは、写真や図表などを効果的に配し、見やすいウェブページとなります。これまで同様、ヨミウリ・オンライン(YOL)内にある「English」からの閲覧もできますが、4月1日以降は、サイトのアドレッシングも独立します。The Japan News購読者向けには、学習に役立つコンテンツやテキスト読み上げなどの学習補助機能を順次、充実させていく予定です。スマートフォンやタブレットからでもアクセスできます。

New

特別紙の特集、翻訳コンテンツは継続

米英特別紙による特別編集面は、曜日に掲載します。曜日に掲載します。学習面では、読者参加型のニュース翻訳コンテンツ「Translate This」(英文和訳)及び「Testing Translation」(和文英訳)も今までも提供しています。

New

語学力アップ

木曜は学習面

語学学習面「ランゲージ・コネクション」に代わって毎週木曜日に登場する特集面「JN Learning Lab」は、英字新聞で英語力アップを、とお考えの読者にお勧めです。4月で構成されており、英・米・タイムズ・米ワシントン・ポスト、同ロサンゼルス・タイムズの名紙の記事から編集部が「この1本」を選んで読者が「Global Scene」がスタートします。学校の授業や学習に便利なワークシートを随時掲載するほか、中学レベルの英語で季節の話題を楽しむコラムや日常よく使われるイディオムについての解説など、海外の人たちとのコミュニケーションに役立つコンテンツが充実します。学習特集面は、別冊としても利用できます。

New

スマートフォンで読める

ウェブサイトを全面的に新しくいたします。読売新聞の対外発信の窓口として、機能を拡充していきます。新たなサイトは、写真や図表などを効果的に配し、見やすいウェブページとなります。これまで同様、ヨミウリ・オンライン(YOL)内にある「English」からの閲覧もできますが、4月1日以降は、サイトのアドレッシングも独立します。The Japan News購読者向けには、学習に役立つコンテンツやテキスト読み上げなどの学習補助機能を順次、充実させていく予定です。スマートフォンやタブレットからでもアクセスできます。

New

特別紙の特集、翻訳コンテンツは継続

米英特別紙による特別編集面は、曜日に掲載します。曜日に掲載します。学習面では、読者参加型のニュース翻訳コンテンツ「Translate This」(英文和訳)及び「Testing Translation」(和文英訳)も今までも提供しています。

New

語学力アップ

木曜は学習面

語学学習面「ランゲージ・コネクション」に代わって毎週木曜日に登場する特集面「JN Learning Lab」は、英字新聞で英語力アップを、とお考えの読者にお勧めです。4月で構成されており、英・米・タイムズ・米ワシントン・ポスト、同ロサンゼルス・タイムズの名紙の記事から編集部が「この1本」を選んで読者が「Global Scene」がスタートします。学校の授業や学習に便利なワークシートを随時掲載するほか、中学レベルの英語で季節の話題を楽しむコラムや日常よく使われるイディオムについての解説など、海外の人たちとのコミュニケーションに役立つコンテンツが充実します。学習特集面は、別冊としても利用できます。

New

スマートフォンで読める

ウェブサイトを全面的に新しくいたします。読売新聞の対外発信の窓口として、機能を拡充していきます。新たなサイトは、写真や図表などを効果的に配し、見やすいウェブページとなります。これまで同様、ヨミウリ・オンライン(YOL)内にある「English」からの閲覧もできますが、4月1日以降は、サイトのアドレッシングも独立します。The Japan News購読者向けには、学習に役立つコンテンツやテキスト読み上げなどの学習補助機能を順次、充実させていく予定です。スマートフォンやタブレットからでもアクセスできます。

英語で読み解く世界の今、日本の明日。
The Japan News
日刊英字新聞
TEL: 03-5561-3139
© 1971-2013 Yomiuri Shimbun

THE DAILY YOMIURI
Survey: LDP poised to win
Coalition with Komei likely early in next term
3 April - special
3 April - special
3 April - special

PM confidently defends Abenomics in Diet question
Prime Minister Shinzo Abe defended his economic policy on Tuesday, saying it has helped Japan's economy grow and create jobs.

Shirakawa to resign early to aid transition
The resignation process for the Bank of Japan's chief, Haruhiko Kuroda, is expected to be completed by the end of the month.

New Shinkansen model starts
The new Shinkansen model, designed by Shinkansen Design, is set to start construction in the coming months.

ka slam judo body, JOC ack of consideration
The Judo Federation is expected to announce its decision on the proposed merger with the JOC in the coming weeks.

Beijing pollution pushes mask sales
North Korea intensifies tensions with Seoul
Asia-Pacific

Algeria militants 'targeted' ICC adviser
International

Nowhere to go but down
Los Angeles Times

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

Japan News
The Yomiuri Shimbun

購読料 (税込込み) は、1か月3665円、1年150円。申し込みは、お近くの読売新聞販売店(YC)か、フリーダイヤル0120-431-159(携帯電話からは03-3216-8866)で。

購読のご案内

紙面イメージの記事はサンプルです。また、デザインは一部変更となる可能性があります。

Eメールでの申し込みは、delivery@yomiuri.comへ。また、1週間まで無料でお試し購読もできます。試験の申し込みは前記の電話番号で。

読者参加型のニュース翻訳コンテンツ「Translate This」(英文和訳)及び「Testing Translation」(和文英訳)も今までも提供しています。

* 特別紙の特集、翻訳コンテンツは継続

米英特別紙による特別編集面は、曜日に掲載します。

学習面では、読者参加型のニュース翻訳コンテンツ「Translate This」(英文和訳)及び「Testing Translation」(和文英訳)も今までも提供しています。

このほか、国際面には、楽しみながらニュースに親しんでもらえるようにニュース・グイズのコナーを新設します。

New

新たに「アジア・太平洋面」

国際ニュースでは、「アジア・太平洋」面を新設します。オバマ米大統領が「アジア重視政策」を表明するなど、アジア・太平洋地域に注目が集まるなか、台頭する中国や緊張が続く朝鮮半島情勢を中心にこの地域のニュースを厚くお伝えします。

New

スマートフォンで読める

ウェブサイトを全面的に新しくいたします。読売新聞の対外発信の窓口として、機能を拡充していきます。新たなサイトは、写真や図表などを効果的に配し、見やすいウェブページとなります。これまで同様、ヨミウリ・オンライン(YOL)内にある「English」からの閲覧もできますが、4月1日以降は、サイトのアドレッシングも独立します。The Japan News購読者向けには、学習に役立つコンテンツやテキスト読み上げなどの学習補助機能を順次、充実させていく予定です。スマートフォンやタブレットからでもアクセスできます。



New

語学力アップ

木曜は学習面

語学学習面「ランゲージ・コネクション」に代わって毎週木曜日に登場する特集面「JN Learning Lab」は、英字新聞で英語力アップを、とお考えの読者にお勧めです。4月で構成されており、英・米・タイムズ・米ワシントン・ポスト、同ロサンゼルス・タイムズの名紙の記事から編集部が「この1本」を選んで読者が「Global Scene」がスタートします。学校の授業や学習に便利なワークシートを随時掲載するほか、中学レベルの英語で季節の話題を楽しむコラムや日常よく使われるイディオムについての解説など、海外の人たちとのコミュニケーションに役立つコンテンツが充実します。学習特集面は、別冊としても利用できます。



The Daily Yomiuri が姿勢
題字にはエレガントなデザインを採用し、おしやれで読みやすい紙面になります。「The Japan News」の題字の右下に「Shimibun」と続け、読売新聞が発行する英字紙であることを明示します。